

Megjelenik hetenként  
két-szer  
szombaton és szombaton  
Szerkesztőség és  
kiadóhivatal:  
Sátoraljaújhely  
(Vármegyeház II. udv)

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 2 pengő  
Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.  
Nyitltár  
soronként 20 fillér

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és  
szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám

FŐSZERKESZTŐ:  
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és  
szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában  
Hiszek egy isteni örök igazságban,  
Hiszek Magyarország feltámadásában  
Amen.

## Rothermere a türelmetlenkedőkhöz

A hazai nyilvánosság előtt mind gyakrabban bukkannak fel türelmetlenkedő hangok, amelyek támadják a kormányt avval a hangulatkeltéssel, mint ha a hivatalos politika ellene volna a békerevizions társadalmi mozgalomnak. A békéltlenségét rendszerint arról az oldalról fűtik, ahol kicsinyes párttaktikák eszközei közé be tudják sorozni — és úgy látszik minden lelkiismeret-furdalás nélkül — azt a mérőben nevetséges feltevést is, hogy a nemzeti ujjaszületés építő munkásai Bethlen István gróf miniszterelnök vezetésével távol érzik magukat a trianoni gázság mielőbbi jóvátételének követelményétől.

Csak eivakult ellenzékiesség nyugtalaníthatja a magyar társadalmat eféle hóborttal és bizonyos, hogy a külföldön mindenki teljesen tisztában van azzal, hogy érzelmileg nincs még egy gondolatnyi különbség sem magyar és magyar között a békerevizions törekvés tekintetében, álljon bár valaki a felelős kormányzat felső lépcsőfokán, vagy pedig mint szabad polgár hazafias céljainak korlátlan véleménynyilvánítási területén.

Ujabbán itt-ott a türelmetlenebb sajtóban is, máskor egyesületi gyűléseken, majd agitációs alkalmakkor éket próbálnak verni a hivatalos kormányzat és a társadalmi felfogás közé avval, hogy a miniszterelnök tartózkodik harcias kijelentésektől, a belügy-miniszter nem engedi meg irredenta propagandagyűlések tartását, külképviseletünk pedig tartózkodik az idegen államokban ébredező békerevizions ligák támogatásától. Ha már most ezekre a hangokra parlamentből, vagy kormány-nyilatkozatokból adódnék meg a felelet, a türelmetlenkedők és ellenzékiességek a maguk

malmára hajtánák a vizet avval, hogy ime, megerősítette a hivatalos nyilatkozat, hogy Magyarország kormánya a magyar társadalom mozgalomában nem vesz részt. Lehet-e kétség afelől, pláne a miniszterelnök urnak a törvényhozás házában adott ismételt kijelentései után, hogy az egész nemzetnek osztatlan törekvése és követelése az igazságtalanságok reparációja, elszakított fajtestvéreink önröndelkezési jogának biztosítása, nemzeti egységünk helyreállítása és lehet-e kétség a felől, hogy mély hálával adózik a nemzet mindenki iránt, aki ennek az igazságtalanul romlásba döntött és összezu-zott országnak ügyét a világ lelkiismerete elé tárja.

De amit mozgalmak szervezésével, társadalmi agitációk életrehívásával megtehet az ország népe, azt csak nagy körültekintéssel, a külpolitikai lehetőségek mérlegelésével és az erőviszonyok számbavételével teheti meg a felelős kormány, „amelynek szükségképp megfontoltnak és elővigyázatosnak kell lennie”, amint maga a revizions gondolat legfőbb önkéntes külföldi harcosa a nemes Rothermere lord mondja most nyilvánosságra hozott legutóbbi levelében. Ezt az intelmet jó lesz megszívlelnie elsősorban azoknak, akik nemcsak türelmetlenségükben, hanem heves pártszempontjaiktól indítva a kormányban akarják mindenáron felismerni a revizions törekvések kerékkötőjét s elakarják marasztalni legjobbainkat ilyen balga és magyartalan lelki szándékos-sággal.

A nemzeti összetartás és önfegyelem erénye az, mely magyar ügyet előre viheti a megvalósulás útján és ha már hiányzik az ösztönös összefogásnak érzése sokakból társadalmunkban, akkor legalább az elfogulatlan és minden bizonnyal tárgyilagos Rothermere lordnak figyelmeztető szava hasson közre abban a munkában, amelynek az ellentéteket ki kell küszöbölnie, s a lelkeket össze kell kovácsolnia.

„Magyarország ellenségei óriási pénzüsszegeket áldoznak propaganda célokra” — mondja az említett levél, de kétségtelen, hogy a trianoni szerződés reviziója 1928 folyamán mindenütt, ahol államférfiak és politikusok összegyűlnek, megbeszélés tárgya lesz, ha még messze is vagyunk attól, hogy a kérdés hivatalosan a népszövetség elé kerüljön.

Mi hát a teendő addig is?

## A bortermelés és az antialkoholizmus

Irta: Dr. Baross Endre, a Magyar Szőlősgazdák Orsz. Egyesületének igazgatója.

A válsággal küzdő magyar szőlőgazdaságnak új ellensége jelentkezett pár hónap előtt az antialkoholizmus formájában. A nyolcvanas években a filoxéra, legutóbb az értékesítés válsága, a borfogyasztási adó és végül a fagykarak támadtak a magyar szőlőművelés egzisztenciájára. Most pedig kezd rátámadni egy mozgalom, amely elméleti és kiforratlan, sőt ellenőrizhetetlen célok érdekében üzen hadat 400.000 holdnyi magyar szőlőterület további hasznosításának.

Sietek megállapítani, hogy a magyar antialkoholista mozgalom, amely a jószándéku szobatudomány levegőjében kezd levelezni, támadásaival egyidejűen bizonyos jó tanácsokat is adott nekünk szőlősgazdáknak. Azt javasolják erről az oldalról, hogy próbáljuk a szőlőt nyers gyümölcs formájában értékesíteni, készítsünk belőle szőlőlekvárt, jamet, sterilizált mustot, szörpöt és más fogyasztási cikkeket. Megvalloim, hogy mi szőlősgazdák is foglalkoztunk már a javasolt átalakulás kérdésével, sok szellemi és anyagi áldozatokat is hoztunk ezért, de féluton meg kellett állnunk, mert a mai terheket sem bírjuk, nemhogy fedezni tudhatnánk egy ilyen mélyreható — s amellet kérdéses kimenetelű — reform költségeit.

Az antialkoholisták eféle tanácsait tehát nem fogadhatjuk meg, mert továbbra is kérdőjel maradna a változásokból előállható szociális és gazdasági krízis mikénti megoldása. Ez az, amire az antialkoholista mozgalom nem tud nekünk megfelelni s arra vonatkozóan is

A magyar népnek redületlenül kitarva igazsága mellett kötelessége a maga propagandáját kifejteni, „de ne várjon a magyar nemzet ebben a kérdésben mindent a kormánytól, amelynek szükségképp megfontoltnak és elővigyázatosnak kell lennie, hanem legyen felkészülve kormánya támogatására”, mert csak így érhetjük el, hogy az egész világ közvéleménye oldalunkra álljon.

adós marad a véleménnyel, hogy egy belterjesebb mezőgazdasági ágat, mint amilyen a bortermelésre alapított szőlőművelés, felszabad-e cserélni egy külterjesebb termelési irányzattal? Pedig ha itt elhibáznánk a dolgot, akkor sok százezer szőlőmunkásnak kellene vagy a külföldre, vagy az ipari centrumokba vándorolnia. Kérdezem, akad-e magyar ember, aki ilyen kilátásokkal szemben bármilyen külföldi világmegváltó eszme érdekében a lét és nemlét kérdése elé állítaná a magyar szőlőmunkásság százezeit?

Ami az amerikai példát illeti, azzal különben is óvatosan kell bánni. Köztudomásu az, hogy Amerikában megbukott a „száraz” irányzat és ma földalatti kocsmák, pálinkafőzők, borpancsolók ezreitől hemzsegnek ott ugy a nagyvárosok, mint a vidék. Am vegyék tudomásul, hogy amily mértékben letörték odaát a borfogyasztást, olyan mértékben nőtt a süritett szeszek fogyasztása. Önkénytelenül felmerült itt az a kérdés, hogy vajjon Amerikában nem ludasok-e a bor elleni hadjáratban azok az ipari trösztök és kartellek, akiknek az antialkoholizmus megváltó eszméi csupán eszközül szolgálnak a durvább fajta alkohol elterjesztésére? Szabad-e már most ilyen kétes célokért feláldozni nálunk egy termelő ágat, amiből annyi ember él? Szabad-e pálinkával helyettesíteni a bortermelés és borfogyasztás rendszerét, amiből nemcsak gazdasági érdekek, hanem az emberiség szebb korszakainak költőisége is táplálkozott. Mit adott az emberiségnek ezzel szemben az

antialkoholizmus? Adta a pálinkát, annak durva és nyers ösztönzéseivel és egészségromboló hatásával. Furcsának tetszik, ha azt állítom, hogy nem mi bortermelők akarjuk lerészegíteni az embereket, hanem azok, akik tulásba hajítják az antialkoholizmus elméleti képtelenségeit.

## H I R E K

### Öregek és fiatalok.

(—s.) É két kontraszt örök témája (csak néhány vele babrálót említve) a pedagógiának, etikának, a bölcselkedő irodalomnak, de bármennyire is fontos közös ügye az egymásután következő generációknak — csak tapisgálnak körülötte.

A nagyközönség pedig tudomást sem szeret venni róla, holott ha keresné a lényegét — hasznosíthatná s akkor nagyon sok energiát takarítana meg. Mert mai állásfoglalása mellett a társadalmi életben burjánzó pletykák, találgatások, gyanúsítgatások terén feleslegesen sok energia vész el, amikor az okokat keresi az egyes közösségek életnyilvánulásainak ferdeségeit siratva, egyéni cukros jószándékait reklamirozván minde nek elött.

A kikristályosodott példa: az ujhelyi élet. Úgyek gyönyörűen nekilendülnek. Majd mások fiatalon szákuccába jutnak. Amott újra születnek, még mielőtt a halál helyét csinált volna nekik. És a nagy surlódások felett mindenütt ott fintorog a gáncsok gyilkos mosolya. Az indító és fékező erők nyers diszharmóniával robbannak bele az élet különben is felkavart, már medrértől piszkos folyamába...

Hogy az indítók rendszerint a fiatalok és a fékezők az öregek — az természetes. Ezt csak tudomásul venni lehet, de megváltoztatni nem. És a fiatalság nem is filozofál rajta. Az öregek azonban semmiképpen sem akarnak tovább haladni fölötté. Jelentős szép ügyek forró tüzzel lobogtatják meg az ígéretes tettekkészséget, de egyszerre csak eszébe jut a fékezőnek valami és a lobogás, amely állandó meleget is adott volna tán — hideg hamuba senyved. Pedig a motor nem idején való fékezés is okozhat katasztrófát, nemcsak a rohanatása. Sőt többet, mondhatni: mindig okoz is.

Lehet, hogy csupán szószaporítás mindez — de nem Ujhelyben. Trianoni Ujhely nehéz viszonyok közé zuhant és a levegője fogytán van már. Alattomosan alája ásott sirgödrének fullasztó levegőjében egyre sürgősebb a megfelelő oxigén-tömlők előteremtése és üzembeállítása. A minden téren fokozott aktivitás az egyetlen segítség; ha minden téren a jelen viszonyok megkívánja fokozott iramban törtet előre a tennivágás. Fékekkel

szakítgatni meg itt a tempót — több a veszedelemnél.

Végig ereszteti minden elkezdődött futamot és nem félreváltozni. Menjen ami elindult, aki nekiindult valaminek — ha bírja; nem építgetni eléje mesterséges akadályokat, találkozik ugyanis elég természetessel, elég gond legyőzni azokat is. Tegyen, dolgozzon, aki bír, rohanást elvégre huszonkét-ezrünk közül, ha ki is fullad pár száz, maradunk elegen. De a fokozott iramokat ne mérsékeljük, mert ha nyugodt tempót parancsolunk magunkra — elkészünk és megfulladunk.

Tisztelet a fékezőknek, az öregeknek — a kor jogán és tisztelet bölcs tanácsadó szerepüknek — mert tanácsot adni azt tudhatnak. De tisztelet a fiatalságnak szintegy, mert nem elég itt ma a bölcs tanács, tüdő is kell ide. Fiatal tüdő, amely bírja veszett iramát annak a versenynek, mit Ujhely és a Halál futnak.

**Főispánunk a miniszterelnök beszámolóján.** Gr. Bethlen István miniszterelnök tudvalevően vasárnap Debrecenben beszámolót tart, melyet országos érdeklődés előz meg. Értesülésünk szerint a miniszterelnök kíséretében Széll József Zemplén és Abauj-torna vármegyék főispánja is részt vesz a beszámolón.

**Diószeghy János** tragikus sorsa, mely végül is a gyilkos fegyvert adta kezébe, szűkebb hazájában Zemplénben is, — hová közeli rokonság és őszinte barátságok szálai fűzik — megdöbbenést és őszinte mély részvételt keltett. A kiváló s magas hivatali pozíciót elért tisztviselő a zempléni közigazgatásnál kezdte fölfele ivelő közpályáját s a nemzeti ellenállás alkalmával tanúsított hazafias magatartása jutalmaként került a belügyminisztériumba, ahol mindig megőrizte szülővármegyéje iránti szeretetét, ragaszkodását s melegen ápolta az itteni elszakíthatatlan kapcsolatokat. Értethető így, hogy tragikus összeomlása a legszélesebb körökben váltotta ki nálunk is a legőszintébb részvételt a felgyógyulásához fűződő minden jó reménységgel.

**Törvényhatósági Közgyűlés.** Zemplénvármegye Törvényhatósági Bizottsága március hó 21-én d. e. 10 órai kezdettel tartja tavaszi rendes közgyűlését.

**Halálozás.** Salgó Antalné ny. állami tanítónő február 29 én Tolcsván 79 éves korában elhalálozott. A megboldogult a varannói állami elemi iskolában tett kiváló és elismert szolgálatokat a magyarosítás ügyének. Széleskörű rokonság gyászolja.

**Felhívás a miskolci Ügyvédi Kamara tagjaihoz.** A Kamara tagjaival 1369/1927. sz. alatt közölt, a kir. Kuria Ügyvédi Tanácsának ítéletével helybenhagyott fegyelmi bírósági ítélettel kapcsolatban kiadott felhívásra támaszkodva az ügyvédi kar etikai színvonalának védelmére és az ügyvédi jogos érdekek megóvására, a sajnálatos egyes esetekre való tekintettel felhívjuk a Kamara t. Tagjait, hogy mindazon esetekben, amidőn tudomásukra jut, hogy valamely kartárs megfelelő átalány nélkül, ugynevezett készkiadásos megbízatást vállal, vagy bármely egyéb az ügyvédi kart érdeklő meg nem engedett cselekményről értesül: tartsák kötelességüknek a bizonyítékok felsorolása mellett ezt a Kamara ügyszévével az eljárás megindítása érdekében haladéktalanul közölni. Megjegyezni kívánjuk hogy az ily természetű írásbeli közlemények zárt borítékban lepecsételve hivatali titoktartással kezelendők, amivel a Kamara ügyésze módot kíván nyújtani arra, hogy a fenti esetek bejelentésének és megőrlésének a jogkereső közönség szempontjából ezen felhívásunk közlésére a Kamaránk területén megjelenő hírlapokat is felkérjük. Miskolc, 1928. február hó 24-én. A Miskolci Ügyvédi Kamara.

**A sárospataki főiskola volt növendékeinek találkozója.** A sárospataki főiskola volt növendékei közös eszményeikhez való ragaszkodásuk fenntartása és az egymásiránti testvéri szeretet ápolása céljából folyó évi március hó 10-én (szombaton) este fél 8 órakor az Országház alsó éttermében (dunaparti oldal) társasvacsorát rendeznek. Az estélyen dr. Pálóczi Horváth Zoltán Emlékezés Radácsy György teológiai tanárról címen tart előadást. Aki a vacsorán részt óhajt venni, szíveskedjék, azt dr. Panka Károly országgyűlési főkönyvtárnok, a Szövetség igazgatójánál — a vacsora megrendelése céljából —

10-én délig bejelenteni. A kétfogásos vacsora ára 2 pengő.

**Az izr. népkönyha műkedvelői előadása.** A sátoraljaujhelyi izr. népkönyha vezetősége, hogy a jótékony célú munkálkodásához szükséges anyagiakat biztosítsa, f. hó 5-én este 8 órakor műkedvelői előadást rendez a Városi Színházban. A jegyeket a Landesmann könyvkereskedés árusítja a következő árakért: proscenium páholy 18 P, családi 15 P, földszinti ülőhelyek 3—2 P. Az előadás előreláthatóan minden tekintetben szépen fog sikerülni.

**A rokkantak felülvizsgálata.** A népjóléti miniszter most kiadott rendelete szerint a hadirokkantakat újból felülvizsgálják és újra megállapítják az egyes rokkantak járulékait. A felülvizsgálatot tavasszal ejtik meg.

**A turisták a Hegyaljért.** A Magyar Turista Egyesület Hegyaljai Osztálya március 12-én délután 6 órai kezdettel propaganda előadást rendez a Városi Színházban. A műsor főbb pontjait Jász Gézának a M. T. E. országos alelnökének a Hegyaljáról vetített képekkel kísért előadása és a Budai Dalarda Schuller quartettje fogják betölteni. Az előadás propaganda céljait minél hatékonyabban szolgálendő, a rendező Osztály a jegyek árát minimális összegekben állapította meg. Jegy előjegyzést a Hrabéczy drogéria fogad el.

**Banyaomlás.** A bodrogkereszturi Medve kőbányában földmunkálat közben egy 4—5 méter magas földréteg beomlott és súlyosan megsebesítette Kovács Sándor munkást. — Beszállították az Erzsébet kórházba, ahol megállapították, hogy két lábát és vállpercét törte el.

**A törvényszékről.** A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék Emődy tanácsa pénteken a következő ítéleteket hozta: Hornyák János cipészt váltó és okirathamisításért 2 évi fegyházra, Sepentár János kömüvesseget Nyeviczkey László főjegyző terhére elkövetett betöréses lopásért másfél évi börtönrre, orgazdait az új törvény értelmében pénzbüntetésre ítélte. — Pataki Juhász István többszörösen büntetett vádlottat az 1928. évi X. t.-c. 36. §-a értelmében két rendbeli orgazdaság büntetéseért a soproni fegyház szigorított dologházába utalta. A bíróság 3 évben szabta meg azt a minimális időt, melyet Pataki Juhász Istvánnak a szigorított dologházban kell tölteni. A megrogzított bűnözőkre vonatkozó új törvény, amely március 1-én lépett életbe, Sátoraljaujhelyen lett első ízben alkalmazva.



**Padlások a Petőfi uccában.** Pénteken délután sűrű füst csapott ki a Petőfi ucca 14. szám alatti Deutscher-féle emeletes ház tetőrésein. A tűzoltóság gyors kivonulása azonban elejét vette a baj tovaterjedésének, amennyiben a tetőről a padlásra történt behatolással egy vízgárral sikerült idejében elfojtani az eddig ismeretlen okból keletkezett padlás tüzet.

**Harsányi Zoltán iskolát nyitott.** Az emberi élet legnagyobb problémái közé tartozik önmagunk megismerése. Harsányi Zoltán érdekes módszert talált fel arra, hogy ki hogyan ismerheti meg teljesen önmagát. Az „Ismerd meg tenmagad” módszerét közli a Színházi Élet legutóbbi száma, amelynek egyik, még sohasem látott képsorozat szerzője: Gyorsöltözés a színészi öltözőjében. A mélynyomású melléklet kiemelkedő cikkei és képei: Görlszépségverseny. Le a ruhával. A tavasz a fűs lányból ismét lányos lányokat csinál stb. A legkiválóbb írónk címei és a szokásos hatalmas anyag mellékletet közli az új szám az „Nagysága” öngyala” teljes szövegét és Putty Lia regényét. Az új szám ára az összes melléklettel együtt 1 P. Negyedévi előfizési díj 10 pengő. Kiadóhivatal: Budapest. Erzsébet körút 29.

**Gazdálkodás minden szombaton** kedvesíti a posta „Magyar Mező” mű mezőgazdasági mellékletét a 8 Órai Újságban), amely Tokaji Nagy László szerkesztésében gondosan összeállított tárháza az új, eredeti és gazdasági tudnivalóknak, amelyek között mindenki talál használatos fordítható ötleteket, tanácsokat. Forduljon bizalommal mindenki egyes-bajos kérdésével, érdeklődésével a szerkesztőséghez. Minden kérdésre gyors és alapos feleletet, tanácsot felvilágosítás tájékozódást és utbaigazítást ad. Önnek az ország legjobb gazdasági, elméleti és gyakorlati erőiből összeválogatott első munkatársai gárdája. Szerkesztőség: Budapest VIII. József körút 9.

**Ingyen egészségügyi előadás.** A sátoraljaujhelyi körületi munkásszorosító pénztár március 4-én, vasárnap d. u. fél 8 órai kezdettel az állami polgári leányiskola tornatermésében ingyenes egészségügyi előadást tart. Az előadás tárgya: Milyen áron megvásárolhatjuk a radisz egészségét és milyen árú gyógyulsz meg. Előadó: Dr. Varga Béla főorvos.

**Fővárosi utazó olvasóknak** pártatlan kedvezményt nyújt a Keleti pályaudvarral szembe lévő, elsőrangú Park szálló amennyiben a szobák árából per 10 százalék engedményt ad legutóbbi előfizetési nyugta mutatása ellenében. Egyben hívjuk a Park szállóának lap más helyén olvasható hirdetés olvasóink szíves figyelmét.

Ha már elmulasztotta

1927-ben, pótolja az idén és tegyen egy próbautat az 1928-as típusu

# Mercedes-Benz-el

Új helyiségeink: Budapest, IV., Váci ucca 24. szám  
Telefon: T. 229-94. és T. 140-70.

## Mercedes-Benz Automobil R. T.

**Padlásra a Petőfi**  
 Pénzték délután sűrű  
 apott ki a Petőfi ucca 14.  
 alatti Deutsch-jéle emeletes  
 őrésein. A bizottság gyors  
 ása azonban elejét vette a  
 aterjedésnek, amennyiben  
 ol a padlásra történt be-  
 ssal egy vizsgárral sikerült  
 n elfojtani az eddig ismer-  
 okból keletkezett padlástűzet.

**Harsányi Zsolt isko-**  
**nyitott.** Az emberi élet  
 yobb problémái közé tarto-  
 magunk megismerése. Har-  
 Zsolt érdekes módszert talált  
 a, hogy ki hogyan ismerheti  
 ljesen önmagát. Az „Ismerd  
 tenmagad” módszerét közli  
 házi Élet legutóbbi száma,  
 nek egyik, még sohasem lá-  
 sorozat szerzője: Gyors-  
 a színésznő öltözőjében.  
 nyomásu melléklet kiemel-  
 ikkei és képei: Görzispésgy-  
 y. Le a bál ruhával. A ta-  
 fius lányból ismét lányos  
 at csinál sz. stb. A legki-  
 írónk cikkei és a szokásos  
 as anyag mellékletet közli  
 szám az „Önagsága öran-  
 teljes szívegét és Putty  
 gényét. Az új szám ára az  
 melléklettel együtt 1 P  
 dévi előfizetési díj 10 pengő.  
 hivatal: Budapest. Erzsébet  
 29.

**Gazdálkodni minden**  
**baton** képesíti a posta a  
 var Mező” című mezőgazda-  
 mellékletet a 8 Órai Újság-  
 amely Tokaji Nagy László  
 szítésében gondosan össze-  
 tárháza az új, eredeti és  
 sági tudnivalóknak, amelyek  
 mindenki talál hasznára  
 nató ötletet, tanácsokat.  
 ljon bizalommal mindenki  
 -bajos kérdésével, érdeklő-  
 el a szerkesztőséghez. Min-  
 érdésre gyors és alapos fa-  
 tanácsot, felvilágosítást,  
 zódást és utbaigazítást ad  
 k az ország legjobb gazda-  
 elméleti és gyakorlati erőiből  
 válogatott belső munkatársak  
 ja. Szerkesztőség: Budapest,  
 József körút 9.

**Ingyenes egészségügyi**  
**ülés.** A sátorajajhelyi ke-  
 munkásbiztosító pénztár f.  
 -én, vasárnap d. u. fél 7  
 kezdettel az állami polgári  
 iskola tornahelyiségében in-  
 s egészségügyi előadást tart.  
 adás tárgya: Mily áron ma-  
 egészséges, és mily áron  
 vultsz meg? Előadó: Dr.  
 Béla főorvos.

**Fővárosba utazó olva-**  
**knak** páran kedvezmény-  
 a Keleti pályaudvarral szemt  
 évő, elsőrangú Park szálloda,  
 nyiban a szobák árából 20  
 ék, az éttermi árából pedig  
 százalékos engedményt ad a  
 öbbi előfizetési nyugta fel-  
 tása ellenében. Egyben fel-  
 a Park szállodának lapunk  
 helyén olvasható hirdetésére  
 óink szíves figyelmét.

**Béltrenyheség,** gyomor-  
 és bélhurut, a vastagbélfal kezdődő  
 megbetegedése, vékélygyulladásra  
 való hajlamosság esetén a termé-  
 szetes „Ferenc József” keserűvíz  
 gyorsan és fájdalom nélkül meg-  
 szünteti a hasiszervek pangását.  
 Sok évi kórházi tapasztalat iga-  
 zolja, hogy a **Ferenc József**  
 víz használata a bélműködést kitü-  
 nően szabályozza. Kapható gyógy-  
 szertárakban, drogériákban és fü-  
 szerüzletekben.

**A KÖZSÉGI ÉS KÖRJEGYZŐ**  
**URAK FIGYELMÉBE.** A m. kir.  
 belügyminiszternek 4961/1927.  
 eln. számú körrendelete újból  
 szabályozta a hatósági bizo-  
 nyítványok kiállítását. Ilyen  
 hatósági vagyoni (szegénységi)  
 bizonyítványok a hivatkozott  
 rendelethez csatolt minta sze-  
 rint a Zemplén Könyvnyomda  
 és Lapkiadó vállalat nyomdá-  
 jában már elkészültek és meg-  
 rendelhetők.

**Myitványos nyugtázás.**  
 A febr. 1-én megtartott Mansz és  
 Vitézi bál alkalmával az estély jó-  
 tékony célra szánt bevételét pénzübeli  
 és természetbeni adományaikkal  
 gyarapítani szivesek voltak a követ-  
 kezdő nemesszövület adakozói: gróf  
 Széchenyi-Wolkenstein Ernőné 25,  
 Bernáth Gyula, Csajka György  
 20—20, dr. Oláh Istvánné 13,  
 Asbóth Aladár, dr. Ábrahám Gerő,  
 Deák Andorné Gruber főintéző,  
 Meczner Béláné, Meczner Józsefné  
 10—10, Bernáth Béláné, özvegy  
 Lányi Jenőné, Lehoczky Sándorné,  
 T. Nagy Barnáné, dr. Nyomárkay  
 Ödönné, dr. Prihoda Lászlóné 8  
 —8, dr. Bajusz Ernőné, dr. Dubay  
 Istvánné 6—6, Albrecht Ernőné,  
 dr. Ábrahám Gerőné, Domonkos  
 Endréné, Dubay Nándorné, dr.  
 Eröss György, Emödy Lászlóné,  
 dr. Gaál Jenőné, özv. Gyarmathy  
 Béláné, dr. Holló Andorné, Juhász  
 Jenőné, Kapor Auréliné, Kádár  
 Gyuláné, Köröm Gyuláné, Molnár  
 Gyuláné, Monó Ferencné, dr. Nagy  
 Béláné, Nagy Kálmánné, Nemzeti  
 Hitelintézet dr. Neuwirth György-  
 né, dr. Orbán Kálmánné, Oichváry  
 Dezsőné, v. dr. Rajnay Vilmosné,  
 dr. Schmotzer Györgyné, Szoller  
 Aladárné, Szinte Gáborné, Várjon  
 Jenőné, v. Zombory Józsefné 5—  
 5 pengő. (Folytatjuk)

**Földbirtokokra** (5 hold-  
 tól, holdanként 700 pengőig) bec-  
 sés nélkül, 35 évi amortizációra,  
 7 1/2% kamatalapon, az ország  
 legnagyobb pénzügyintézetétől 5 nap  
 alatt gyorsfolyósítás! **Házakra:**  
 5—10 évig terjedő átmeneti köl-  
 csönök **Kisipari** hiteleket váltóra,  
 12%-ra szerzünk. **Váltóhitelt** fo-  
 lyósítottunk **magánpénzből** (legfel-  
 jebb 1 évi időtartamra) hetika-  
 matra, hitelképes kereskedőknek,  
 háztulajdonosoknak és információ-  
 képes tisztviselőknak, magánosok-  
 nak. — **Ékszerfedezetre,** az érték  
 80%-áig azonnal folyósítottunk  
 „New-York”-Hiteliroda, Buda-  
 pest, VI., Podmaniczky ucca 29.  
 (Válaszbélyeg beküldendő)

**KERESÜNK jó megjelenésű**  
 uriembereket, kiknek Sátoraj-  
 ajajhelyen és környékén nagy  
 ismeretségük van, magas juta-  
 lék és prémium mellett, szép-  
 irodalmi remekművek részlet-  
 fizetéses terjesztésére. Jelent-  
 kezés: Haus, Erzsébet-szálloda  
 vasárnap, folyó hó 4-én d. e.  
 8—12-ig.

**Legszebben** fest,  
 tisztít  
 özv. Rakovszky Sándorné **kelmefestő**  
 Bercsényi ucca 5. szám



**En is csak „Dr. Oetker”-  
 féle sütőport használok!**  
 A 127 receptet tartalmazó könyvet  
 kívánatra ingyen és bérmentve küldi  
 Dr. Oetker, Budapest, VIII. kerület  
 Conti ucca 25. szám.

**ELSŐRENDÜ MÖBUTOROK**  
 kárpítós munkák legjobb kivitelben,  
 előnyös fizetés mellett is legutányo-  
 sabbban beszerezhetők:  
**Műasztalosok Szövetkezete**  
 lakásberendezési vállalatnál  
 Budapest, IV., Vigadó tér 1. sz.  
 Tel. 118-80.

**NYILT-TÉR.**  
 E rovat alatt közöltekert nem vállal  
 felelősséget a szerkesztőség.  
**Értesítés.**  
 Értesítem a m. t. közönséget,  
 hogy a Rakovszky cég bérletétől  
 március hó elsején megválok s  
 műhelyemet gőzerőre berendezve  
 Tompa ucca 16. alatt s felvételi  
 üzletemet Molnár István ucca 5.  
 szám alatt (Pannonia szálló épület)  
 március 1-én megnyitom.  
 Folyó évben vállalt ruhák márc.  
 1-től Molnár István ucca 5. szám  
 alatti felvételi üzletemben vehet-  
 tők át.  
 A m. t. közönség további szives  
 pártfogását kérve, vagyok  
 kiváló tisztelettel  
**Sárkány János**  
 kelmefestő és vegytisztító.

**RENAULT**  
 10/35 H. P. 4 hengeres és  
 11/30 H. P. 6 hengeres  
 (Monasix) típusa  
 az ideális, olcsó üzemű, nagy  
 teljesítményű  
**TURAKOCSI.**  
 Kérjen árajánlatot a vezérképviselőtől  
**REIMAN**  
 Budapest, V., Vörösmarty tér 3.

**MEGHÍVÓ!**  
 Magán- vagy üzleti ügyekbeni  
 utazások alkalmával  
**Budapest**  
 a legkellemesebb otthont nyújtja a  
 legelőnyösebb feltételek mellett a  
 Keleti pályaudvar érkezési oldalával  
 szemben levő  
**Grand Hotel**  
**Park Nagyszállóda**  
 Budapest, VIII. Baross-tér 10  
 mert  
 20% engedményt kap  
 mint ezen lap előfizetője  
 olcsó szoba-árainkból,  
 10% engedményt kap  
 olcsó éttermi árainkból,  
 (Kitűnő házi konyha)  
 5 pengőt megtakarít  
 autótaxi költséget, mert gyalog át-  
 jöhet egy perc alatt a pályaudvarról  
**Nálunk otthon érzi magát!**  
 Elsőrendű kiszolgálás, szigoruan  
 családi jelleg  
**Saját érdeke**  
 ezen előnyök folytán, hogy okvetlenül  
 nálunk szálljon meg. — Előzetes  
 szobamegrendelés ajánlatos.

**Városi Mozi**  
 Március 4-én vasárnap este  
**A cirkuszbotrány**  
**Kalandos történet 7 fel.**  
**Főszereplő: TOM MIX**  
 Március 6-án és 7-én este  
**Egy orvos, aki ölt**  
**A kuruzsló**  
 Párbaj a végzetten 10 fejezetben  
 A címszerepben: CONRAD VEIDT  
 Kisérő műsor:  
**BIMBI és LIMBI**  
**BIGY, BILL BABY**

**A munka megzavarásának**  
**káros hatása nemzeti**  
**fejlődésünkre**  
 II.  
 Első cikkünkben a nemzetfenn-  
 tartó munka zavartalan működé-  
 sének szükségességével foglalkoz-  
 tunk, megemlítve, hogy a társa-  
 dalom egyes rétegeit még mindig  
 szociális nyugtalanság tartja fogva,  
 mert társadalmi és gazdasági ren-

**Budapesti**  
**Nemzetközi**  
**Vásár**  
 1928 április 28-tól május 7-ig  
**A magyar ipar felvonulása**  
 közel 200 szakmában és külön  
 utépitési-, községejleszté-  
 ési-, energiagazdálko-  
 dási-, mezőgazdasági- és  
 rádiócsoportokban  
**50%-os**  
**utazási kedvezmény!**  
 Részletes felvilágosítás és vásáriga-  
 zolvány kapható Budapest: a  
 Vasáriródnál, V., Alkotmány-u. 8.  
**Sátorajajhelyben:**  
**az Ipartestület Elnökségénél.**  
 (A vásárigazolvány ára 3 P 20 fill.)

**Nyomdahelyiségünk**  
 Vármegyeház II-ik udvar  
 első emelet.

dünk legveszedelmesebb ellensége  
 a **moszkvai téboly** aknamunkája  
 állandóan fenyeget és Damokles  
 kardjaként függ az államok léte  
 és boldogulása felett.  
 Láttuk ezt nem rég az angol-  
 országi nagy sztrájknál, melynek  
 előzményeinél ép úgy, mint lefo-  
 lyásánál ott láttuk Moszkva lázító  
 és támogató kezét.

Azt hiszem nem lesz érdektelen,  
 ha ismertetem Angolország állam-  
 rendjére és gazdasági életére a  
 majdnem végzetessé vált 1926.  
 évi nagy sztrájkot.

Ezen sztrájk kitörése előtt a  
 szénbányákban már 7 hónap óta  
 szünetelt a termelés s ezt a hosz-  
 szantartó munkaszünetet az az  
 elkeseredett harc idézte elő, me-  
 lyet az angol széntermelés már  
 hosszabb idő óta vívott a külföldi,  
 kivált a német és lengyel szénnel,  
 melynek eredményeképpen eladatlan  
 nagy készletek halmozódtak fel az  
 országban, melyek aztán nem ta-  
 lálván elhelyezési lehetőséget,  
 vagyis külföldi piacot, a szénára-  
 kat lenyomták a termelési költség  
 alá, ami végeredményben maga  
 után vonta a munkabéreknek  
 csökkentését, bérharcnak kitöré-  
 sét, a fölössé vált munkások el-  
 bocsátását és a munkanélküliség  
 növekedését.

Ilyen lelki állapotban érte az  
 angol bányamunkásokat a bolse-  
 vista agitáció, melynek végre is  
 bedűlve, a szakszervezetek terrorja  
 révén egyéb szakmák munkástö-  
 megeit is berántották mozgal-  
 mukba.

Több szakma kezdettől fogva  
 ellenezte a végtelenségig menő bér-  
 harcot. Jellemző, hogy a textil-

**BANÁN-BEHOZATAL** **ÉRÉTT NYUGATINDIAI BANÁN** **A LEGJOBB TÁPLALÉK** **BP. TELEFON: 982-85**

iparban több mint 30 év óta, az acéliparban meg 40 év óta nem volt sztrájk, ami abban leli magyarázatát, hogy a több évtizedes békés munka alatt megvagyosodtak, mindenkinek volt veszteni valója, másrészt sokan a hazafias nemzeti irányhoz vonzódtak.

Cook angol munkásvezérnek Moszkva támogatásával sikerült a munkástömegekre hatást gyakorolni és kb. 120.000 munkás vesz-tette el kenyérét a munkának önkéntes elhagyásával.

A munka megtagadásának súlyos következményei most bontakoztak ki, most látta csak a munkás, mily kár éri a kincstárt, a magángazdaságot és ezáltal a munkást, mert a magántőke gyengülése az alkalmazottak számára egyenes arányban halad.

Cook és társai elvakultságukban továbbra is makacsul megmaradtak jelszavuk mellett: „Sztrájkolni a régi gazdasági rend megdöntéséig.”

A munkásság józanabb tömege elítélte az erőszakos harcmódot és azon helyes véleményen volt, hogy a sztrájkal csak csökkentenék az angol iparvállalatok fizetőképességét, tehát még alább szorítanák a munkabérekét és növelnék a munkanélküliséget.

A munkásság zöme ezen erőpróba hatása alatt elvesztette a szakszervezetek vezetõibe, sőt az egész rendszerbe vetett hitét, rájöttek arra, hogy az ut, amelyen a vezeték vezetnek, romlásba visz.

Sajnos, a jobb belátás nem érvényesült, a sztrájk kimondott.

Az a nagy nyomorúság, amelybe a munkások mozgalmuk tartama alatt elmaradt keresetük folytán kerültek, nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a sztrájk oly soká elhúzódott, mert annyira belekeveredtek az adóságba, hogy jobbnak látták a reménytelen harcnak folytatását az esetleges győzelemig, mint a sztrájk beszüntetése esetében beálló adósságtörlesztés kötelezettsége mellett a munkát felvenni.

Miként tudjuk, a sztrájk a polgárság szervezetségén megtört és az egész világon páratlanul álló gigászi mérkőzés a munkásságra nézve csak veszteséggel járt.

Elismerésre méltó az angol nyomdász szakszervezet nagy többséggel elfogadott azon határozata,

mely a legsúlyosabb szavakkal bélyegezte meg az elmúlt nagy sztrájkot. Megállapította a továbbiakban, hogy a munkások milliói meggondolatlan tettükkel súlyos adóságba keveredtek, sőt a szakszervezeti pénztárak is kiürültek. De legszomorubb eredményként állapították meg a szakszervezeti taglétszámnak erős megcsappanását, mert a meggyötört munkásság bizalmát veszítve tekintélyes számban elfordult azoktól, akik beloválták őket ezen áldatlan harcra.

A nyomdász szakszervezet határozata végül kerekén kimondotta, hogy „többé nem engedi magát hasonló nagykiterjedésű sztrájk örvényébe sodortatni.”

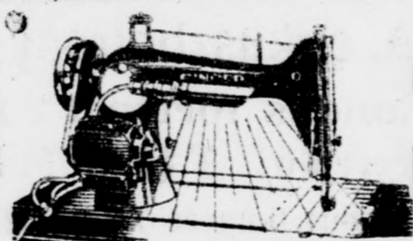
Legközelebb megvilágítani óhajtom a polgári társadalomnak a nagy angol sztrájk elleni védekezését.

### Árverés a fővármivatalban.

A helybéli fővármivatal köz-hírré teszi, hogy 200 kgr. különböző textilárut 1928. évi március hó 5-én és március hó 12-én délelőtt 9 órakor a hivatal helyiségében (nagyállomás) el fog árverezni.

Figyelmezteti az árverezni szándékozókat, hogy az első árverési napon csupán a kikiáltási ár mellett, míg a második árverési napon ettől függetlenül fogja a fent felsorolt árakat eladni.

A vevő fél köteles a vételárat, az esedékes vámot és egyéb illetékeket azonnal készpénzben befizetni.



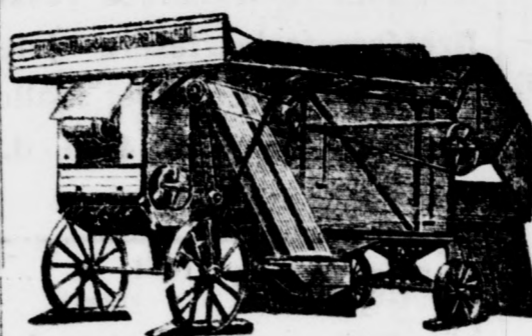
**SINGER**  
varrógépek

rég bevált jó minőségben  
Kedvező  
fizetési feltételek  
SINGER VARRÓGÉP  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
Sátoraljaujhely  
Rákóczi uca 10

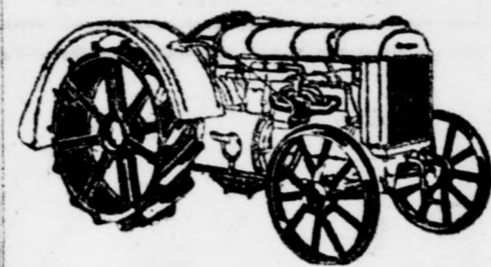
## Első Magyar Gazdasági Gépgyár R.-T

Budapest VI, Váci-ut 19.

ujszerkezetű cséplőgépei legjobbak.



mert acélkeretek  
mert eredeti svéd kettősosaru.  
önbeálló, golyós csapágyakkal  
bírnak  
mert tisztítófelületeik rendkívül  
nagyra méretezettek  
mert legökéletesebb cséplési ered-  
ményt szolgáltatják  
mert könnyű súlyuknál fogva bár-  
mely traktorhoz alkalmazhatók



### FORDSON TRAKTOR

a gazda univerzális erőgépe  
csépel szánt vontat  
olcsó  
könnyen kezelhető  
keveset fogyaszt

Előnyös feltételek mellett szállítja:

Autorizált Ford képviselőt

### Automobil és Traktor Kereskedelmi R.-T.

Budapest VIII., Rákóczi-ut 19.

Kerületi képviselőt:

## Wirtschaftler és Társa

Telefon: 97.

Sátoraljaujhely, Főucca 28.

Telefon: 97.

## SÁRKÁNY JÁNOS

gőzre berendezett kelmefestő és vegytisztító műhelye

Tompa uca 16. szám alatt

Felvételi üzletem:

Molnár István uca 5. sz. alatt (Pannonia szálló épület.)

Vállalom: Női és férfi ruhák, selymek, függönyök, butorhuzatok, szőnyegek, fejkendők, kézimunkák stb. vegyi tisztítását, minta után bármily színre való festését.

Gallérok, kézelők tisztítását. Gyászruhák festését 24 óra alatt.

## Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyár

DEUTSCH BLUM ÉS TÁRSAI

Hordóüzemében	Faarugyárában	Fakereskedésében
mindenfélé nagyságu hordók, szüretelő és pincedények, zsiros- és csomagoló hordók	Mindennemű asztalos munka, butor, épület munka; ajtók, ablakok, berendezések	Faragott fa, rud, deszka, lécz, zsindey, cserép, pala, saját előállításu hajópadló, t i z i f a

leggondosabb kivitelben és legelőnyösebben beszerezhetők.

Telefonszám: 2

## Amatőrök és szakfényképészek ma már

csak angol Imperiál lemezeket használnak!

Kevés lemezgyártmány van, amelyik a világpiacot így meghódította volna! — Kapható minden nagyságban

**SZABÓ PÁL** könyv és fotó szaküzletében Sátoraljaujhely

Falak 40×50 cm.-ig!

Gépek!

Filmek!

Papírok!

Vegyszerek!